

Compact Disc Compact Player

Mode d'emploi

A propos du code de zone géographique

Le code de zone géographique du Discman dont vous venez de faire l'acquisition est indiqué dans l'angle supérieur gauche de l'étiquette à code à barres de l'emballage.
Pour les accessoires fournis avec votre Discman, relevez le code de zone géographique de votre modèle et consultez les "Accessoires fournis" à la fin du présent mode d'emploi.



D-M801

Sony Corporation ©1997 Printed in Malaysia

Bienvenue !

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition d'un lecteur CD compact Sony. Avant de faire fonctionner votre Discman, veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi, que vous conserverez pour toute référence ultérieure.

AVERTISSEMENT

Pour éviter tout danger d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité.

Attention
L'emploi d'instruments optiques avec cet appareil augmente les dangers pour les yeux.

Pour les clients ailleurs qu'en Pologne

La marque apposée sur l'appareil est uniquement applicable aux produits commercialisés en Pologne.

Pour les clients ailleurs qu'en Europe

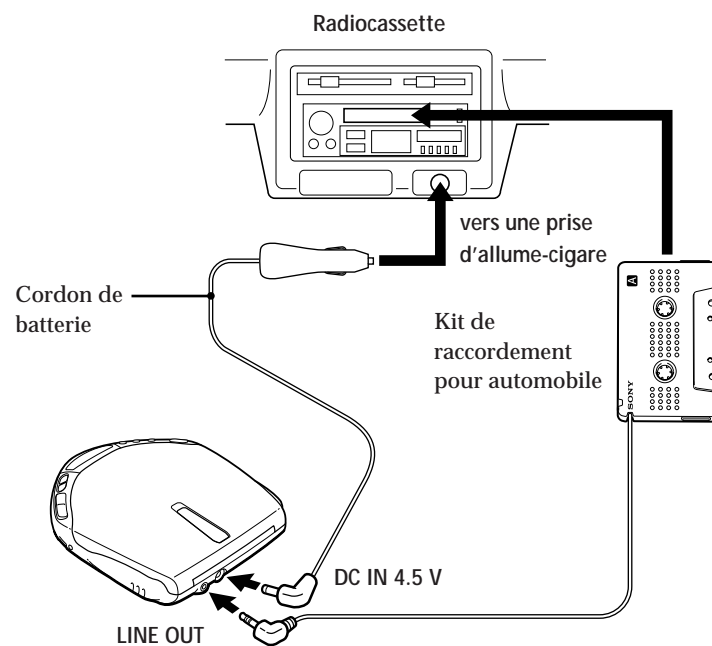
La marque CE indiquée sur l'appareil n'est valable que pour les produits commercialisés dans l'Union européenne.



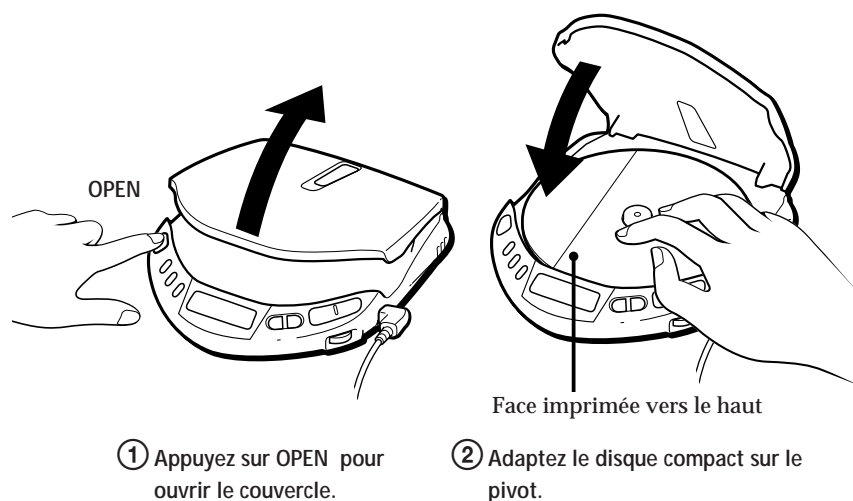
Lecture d'un CD en voiture

Pour lire un CD en voiture, vous pouvez raccorder le Discman à la batterie de la voiture. Vous pouvez également alimenter le Discman via une prise secteur, une pile rechargeable ou des piles sèches (voir aussi la section "Sources d'alimentation" au verso).

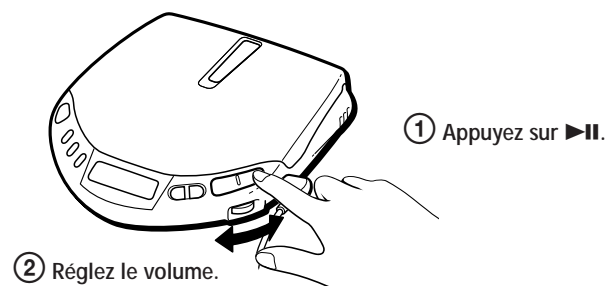
1 Raccordement



2 Placez un disque compact



3 Lecture

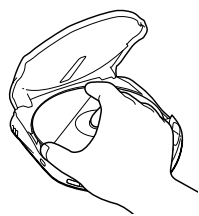


Pour arrêter la lecture, appuyez sur ■.

Pour	Appuyez sur
Activer la pause	▶
Reprendre la lecture après une pause	▶
Localiser le début de la plage en cours (AMS*)	◀◀ une fois**
Localiser le début des plages précédentes (AMS)	◀◀ plusieurs fois**
Localiser le début de la plage suivante (AMS)	▶▶ une fois**
Localiser le début de plages successives (AMS)	▶▶ plusieurs fois**
Avancer rapidement	Maintenir ▶▶ enfoncé**
Revenir rapidement en arrière	Maintenir ◀◀ enfoncé**

* AMS = détecteur automatique de musique
 ** Ces opérations sont possibles en modes de lecture et de pause.

Pour retirer le disque compact
 Retirez le disque compact en appuyant sur le pivot.



Remarques concernant la radiocassette

- Réduisez le volume.
- Mettez le sélecteur de cassette en position normale (TYPE I) et les commutateurs DOLBY NR, REPEAT ou BLANK SKIP en position OFF (s'ils existent).

Remarques sur la fenêtre d'affichage

- Lorsque vous appuyez sur ▶|| (lorsque RESUME est réglé sur OFF), le nombre total de plages du disque compact et la durée totale de lecture s'affichent pendant environ 2 secondes.
- En cours de lecture, le numéro de la plage et la durée de lecture écoulée de la plage actuelle s'affichent.
- En cours de pause, la durée de lecture écoulée clignote dans la fenêtre d'affichage.
- Entre les plages, la durée avant le début de la plage suivante s'affiche avec l'indication "-".

Illumination de la fenêtre d'affichage et des touches de l'appareil principal

Lorsque vous faites fonctionner l'appareil sur le secteur ou une batterie de voiture, la fenêtre d'affichage et les touches s'allument en cours de lecture de façon à ce que vous puissiez contrôler aisément la fenêtre d'affichage et l'emplacement des touches. La fenêtre d'affichage et les touches s'allument également pendant environ une minute dans les cas suivants :

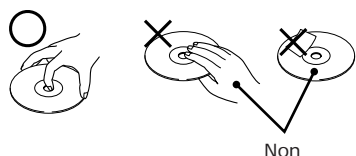
- lorsque vous branchez l'alimentation secteur ou un cordon pour batterie de voiture;
 - lorsque vous ouvrez le couvercle de l'appareil;
 - lorsque vous interrompez la lecture en appuyant sur ■;
 - en fin de lecture d'un CD.
- Si vous voulez désactiver directement l'illumination, appuyez sur ■.

Remarque sur l'illumination

Lorsque vous faites fonctionner l'appareil au moyen de l'adaptateur secteur, il se peut que l'illumination de la fenêtre d'affichage et des touches s'assombrisse en mode AMS, etc. Il ne s'agit cependant pas d'un dysfonctionnement.

Remarques sur la manipulation des disques compacts

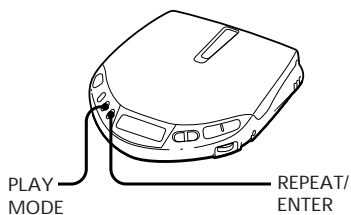
- Pour que les disques compacts restent propres, saisissez-les par les bords. N'en touchez pas la surface.
- Ne collez pas de papier ou de ruban adhésif sur les disques compacts.
- N'exposez pas les disques compacts à la lumière directe du soleil ou à des sources de chaleur telles que des conduits d'air chaud. Ne laissez pas les disques compacts dans une voiture parquée au soleil.



► Autres opérations

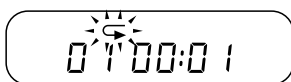
Lecture de plages répétée (lecture répétée)

Vous pouvez répéter plusieurs fois la lecture de certaines plages dans les modes de lecture normale, INTRO PGM, aléatoire ou RMS (détecteur de musique aléatoire). Vous pouvez activer la lecture répétée de toutes les plages ou d'une seule plage.



Lecture répétée de toutes les plages
 Appuyez sur REPEAT/ENTER en cours de lecture.

L'indication "↻" apparaît.

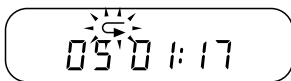


Pour annuler la lecture répétée, appuyez à nouveau sur REPEAT/ENTER.

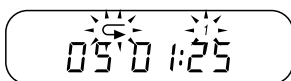
Lecture répétée d'une seule plage

1 Appuyez sur REPEAT/ENTER pendant la lecture de la plage dont vous souhaitez une lecture répétée.

L'indication "↻" apparaît.



2 Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE jusqu'à ce que l'indication "1" apparaisse.

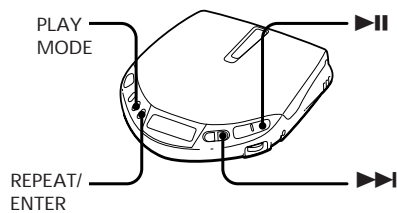


Pour la lecture répétée d'une autre plage, appuyez sur ◀◀ ou ▶▶.

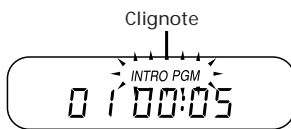
Pour annuler la lecture répétée, appuyez à nouveau sur REPEAT/ENTER.

Lecture de plages déterminées (lecture INTRO PGM)

Vous pouvez sélectionner et reproduire vos plages préférées en balayant le début de chaque plage d'un CD.



1 En cours de lecture, appuyez plusieurs fois de suite sur PLAY MODE jusqu'à ce que l'indication "INTRO PGM" clignote.



2 Appuyez sur ▶|| pour démarrer le balayage. Le Discman reproduit les 15 premières secondes de chaque plage et l'indication "INTRO PGM" clignote plus rapidement.

3 Appuyez sur REPEAT/ENTER pendant la reproduction de la plage voulue. Pour sauter une plage, appuyez sur ▶▶ ou attendez simplement la plage suivante.

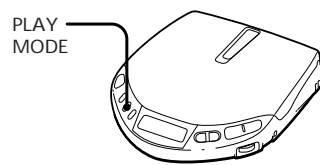
A la fin du CD, l'indication "INTRO PGM" cesse de clignoter et la lecture des plages que vous avez choisies démarre automatiquement.

Pour terminer la programmation avant la fin du CD, appuyez sur ▶||. Les plages sélectionnées sont reproduites.

Pour annuler la lecture INTRO PGM, appuyez plusieurs fois de suite sur PLAY MODE jusqu'à ce que plus aucun mode de lecture ne soit indiqué dans la fenêtre d'affichage.

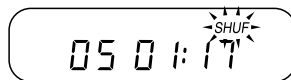
Lecture aléatoire des plages (lecture aléatoire)

Vous pouvez activer la lecture des plages d'un disque compact dans un ordre aléatoire.



En cours de lecture, appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE jusqu'à ce que "SHUF" apparaisse.

Les plages sont lues dans un ordre aléatoire.



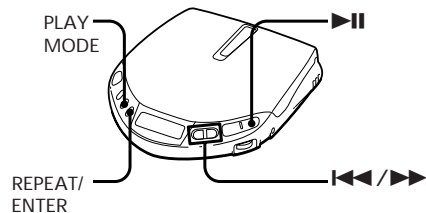
Pour annuler la lecture aléatoire des plages, appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE jusqu'à ce que plus aucun mode de lecture ne soit indiqué dans la fenêtre d'affichage.

Remarque

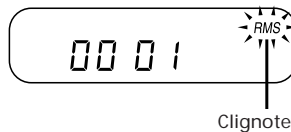
- En cours de lecture aléatoire, vous ne pouvez pas revenir à la plage précédente en appuyant sur ◀◀.

Lecture des plages dans un ordre déterminé (RMS)

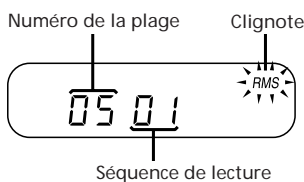
Vous pouvez programmer la lecture de 22 plages dans l'ordre de votre choix.



1 En cours de lecture, appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE jusqu'à ce que "RMS" clignote.



2 Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner une plage. Le numéro de la plage et la séquence de lecture s'affichent.



3 Appuyez sur REPEAT/ENTER pour programmer la plage.

4 Répétez les étapes 2 et 3 pour programmer les autres plages.

5 Appuyez sur ▶||. L'indication "RMS" cesse de clignoter et les plages sélectionnées sont lues dans l'ordre que vous avez spécifié.

Pour annuler la lecture RMS, appuyez sur PLAY MODE jusqu'à ce que "RMS" disparaisse.

Pour vérifier le programme

En cours de programmation:
 Appuyez sur REPEAT/ENTER avant l'étape 5.

En cours de lecture RMS:
 Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE jusqu'à ce que "RMS" clignote et appuyez ensuite sur REPEAT/ENTER.

Chaque fois que vous appuyez sur REPEAT/ENTER, le numéro de plage et l'ordre de lecture apparaissent dans l'ordre que vous avez spécifié.

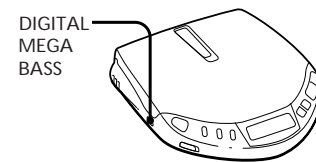
Remarque

- Si vous programmez encore une plage après la 22e plage, la première plage programmée est supprimée et la dernière plage sélectionnée est programmée à sa place.

Utilisation des autres fonctions

Pour des basses plus puissantes

Vous pouvez régler le son de manière à augmenter la puissance des basses.



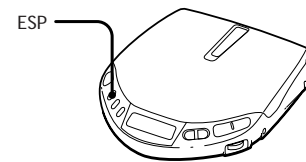
Appuyez sur DIGITAL MEGA BASS pour sélectionner BASS ◀ ou BASS ▶. BASS ▶ est plus efficace.

Remarque

- Si le son est distordu lorsque vous augmentez le niveau des basses, diminuez le volume.

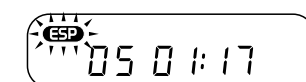
Pour éviter des interruptions du son (ESP)

La fonction de protection contre les chocs électroniques ESP (Electronic Shock Protection) empêche toute interruption du son grâce à une mémoire tampon qui conserve les informations musicales pendant environ 10 secondes. Utilisez cette fonction lorsque vous écoutez un CD dans la voiture ou en marchant.



Appuyez sur ESP. L'indication ESP apparaît.

Pour annuler la fonction de protection contre les chocs électroniques ESP, appuyez sur ESP.

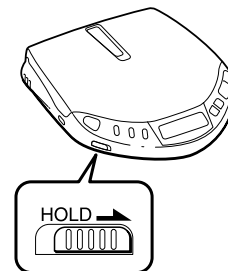


Remarques

- Le discman peut stopper la lecture lorsqu'il reçoit un choc violent, même si la fonction ESP est activée.
- Il est possible que vous entendiez des bruits parasites ou une interruption du son lorsque:
 - le CD est encrassé ou griffé,
 - vous écoutez un CD d'essai audio,
 - le Discman est soumis à des chocs continus.
- Le son peut diminuer pendant un certain temps lorsque vous appuyez sur ESP pendant la lecture.

Verrouillage des touches

Vous pouvez protéger votre Discman contre toute manipulation accidentelle.



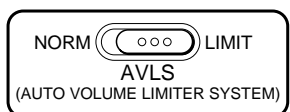
Glissez HOLD dans le sens de la flèche. Les touches sont verrouillées. Lorsque vous appuyez sur une touche, l'indication "Hold" apparaît dans la fenêtre d'affichage.

Pour déverrouiller les touches, ramenez HOLD dans sa position de départ.

Suite au verso →

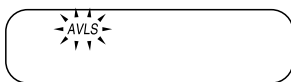
Prévention des troubles de l'ouïe (AVLS)

La fonction AVLS (Automatic Volume Limiter System) de limitation automatique du volume limite le volume maximum de manière à vous protéger l'ouïe.



(arrière)

Réglez AVLS sur LIMIT.
L'indication AVLS apparaît.

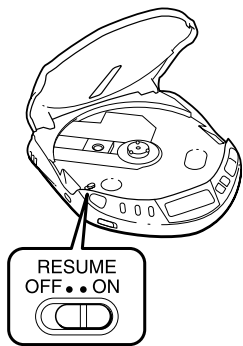


Remarque

- Si le son est distordu lorsque vous augmentez le niveau des basses avec la fonction AVLS, diminuez le volume.

Pour reprendre la lecture là où vous avez stoppé le CD (reprise de lecture)

Normalement, chaque fois que vous arrêtez et redémarrez la lecture, la reproduction du CD reprend au début du disque. La fonction de reprise de lecture vous permet cependant de reprendre la lecture là où vous avez mis le Discman hors tension pour la dernière fois.



Réglez RESUME sur ON.

Pour annuler la fonction de reprise de lecture, réglez RESUME sur OFF.

Remarques

- Même si RESUME est réglé sur ON, la lecture reprend au début du CD si vous avez ouvert le couvercle du compartiment.
- Le point de redémarrage de la lecture peut présenter une imprécision d'environ 30 secondes.

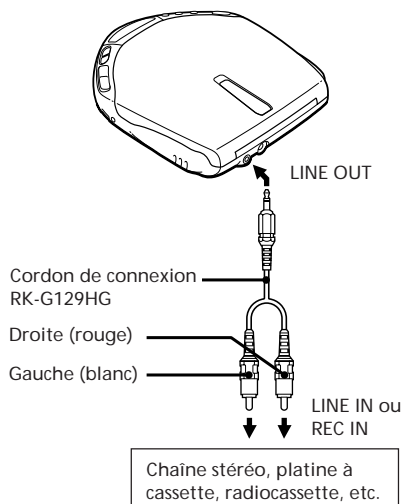
Pour désactiver le bip sonore

Vous pouvez désactiver le bip sonore qui retentit lorsque vous actionnez votre Discman.

Déconnectez la source d'alimentation (adaptateur secteur, batterie rechargeable ou piles alcalines). Tout en maintenant la touche ■ enfoncée, rétablissez la source d'alimentation. Pour activer à nouveau le bip sonore, déconnectez la source d'alimentation et reconnectez-la ensuite sans appuyer sur ■.

Raccordement à un autre appareil stéréo

Vous pouvez écouter le CD par l'intermédiaire d'un autre appareil stéréo ou enregistrer un CD sur une cassette. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de l'autre appareil. Avant d'établir des connexions, mettez tous les appareils hors tension.



Remarques

- Lorsque vous utilisez un cordon de connexion, la fonction DIGITAL MEGA BASS numérique est désactivée.
- Avant d'entamer la lecture du CD, baissez le volume de l'appareil raccordé pour éviter d'endommager les haut-parleurs raccordés.
- Le bip sonore n'est pas émis par la prise LINE OUT.
- Si vous raccordez un autre appareil à la prise LINE OUT, vous ne pouvez pas régler le volume avec cet appareil.
- Si vous enregistrez un CD sur une cassette au moyen d'une platine à cassettes dotée de la fonction de recherche des blancs, désactivez la fonction ESP. Si la fonction ESP est activée, la fonction de recherche des blancs est inopérante.

Installation dans une voiture

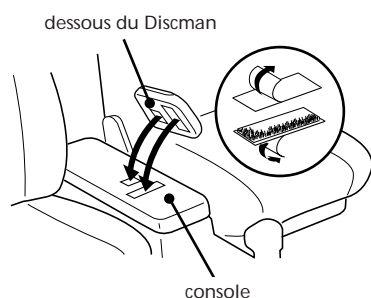
Choix d'un emplacement

- Installez le Discman à un endroit :
 - où il ne vous gênera pas dans votre conduite,
 - où il ne présente aucun danger pour les passagers.
 - où il ne gêne pas l'ouverture de la boîte à gants ou du cendrier.
 - stable, où rien ne peut gêner l'installation.
- N'installez pas le Discman à proximité de sources de chaleur ou à un endroit exposé à la lumière directe du soleil, à une poussière excessive ou à de l'humidité (pas sur un tableau de bord, par exemple).

Nous ne pouvons être tenus responsables pour des problèmes dus à une installation incorrecte.

Installation du Discman

Attachez le Discman à la console à l'aide des bandes Velcro fournies.

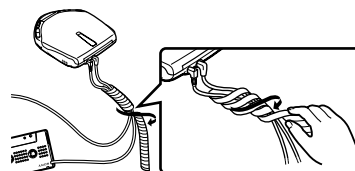


Remarques

- N'apposez pas de bandes Velcro sur la plaquette signalétique ni sur le couvercle du compartiment à piles.
- Si vous prévoyez de ne pas déplacer votre véhicule pendant plusieurs jours, retirez le Discman des bandes Velcro de manière à éviter toute exposition à la lumière directe du soleil.

Passage du cordon

Utilisez le tuyau en spirale pour placer le cordon à un endroit où il n'entravera pas votre conduite.



Note concernant l'adaptateur pour automobile

La fiche 4,5 V CC fournie avec l'adaptateur pour automobile est conforme aux normes proposées par l'Electronic Industries Association of Japan (EIAJ). Ne l'utilisez pas pour raccorder un autre Discman.

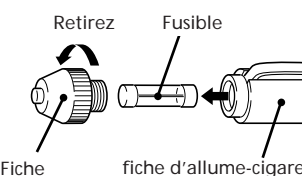
Polarité de la fiche (norme EIAJ)



Remplacement du fusible du cordon de batterie

Si le Discman ne fonctionne pas, vérifiez le fusible. S'il est fondu, remplacez-le comme suit :

- 1 Eteignez le Discman et retirez la fiche de la prise d'allume-cigare.
- 2 Démontez l'extrémité de la fiche en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- 3 Retirez le fusible défectueux de la fiche.
- 4 Introduisez le fusible de rechange fourni dans la fiche.
- 5 Remontez la fiche en tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



Remarques

- Veillez à utiliser le fusible de rechange fourni. N'utilisez pas un morceau de fil pour remplacer le fusible.
- Si le fusible de remplacement fond aussitôt, contactez votre concessionnaire Sony le plus proche. Dans ce cas, emmenez avec vous le fusible de rechange destiné au concessionnaire.

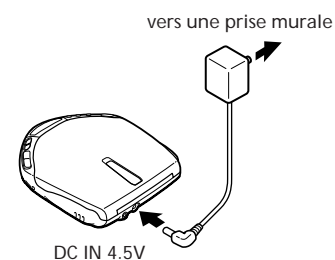
Remarques concernant le kit de raccordement pour automobile

- Si aucun son n'est produit ou si le kit de raccordement pour automobile est éjecté, changez le sens de lecture de la cassette.
- N'introduisez jamais l'extrémité du kit de raccordement munie du cordon dans le compartiment à cassette. Vous risqueriez de casser le cordon ou d'endommager la radiocassette.
- Vous ne pouvez pas utiliser le kit de raccordement pour automobile sur certaines radiocassettes.
- Le cordon ne doit pas gêner la conduite.
- Pour déconnecter le cordon du Discman, tirez sur la fiche. Ne tirez jamais sur le cordon lui-même.
- Avec certaines radiocassettes, il se peut que le kit de raccordement pour automobile fasse du bruit. Cela n'a rien d'anormal.

► Sources d'alimentation

Adaptateur secteur

Raccordez l'adaptateur secteur à la prise DC IN 4.5 V et à une prise murale.



Pour les modèles fournis avec un adaptateur pour fiche secteur

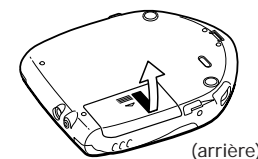
Si l'adaptateur secteur ne rentre pas dans la prise murale, utilisez l'adaptateur pour fiche secteur.

Utilisation d'une batterie rechargeable

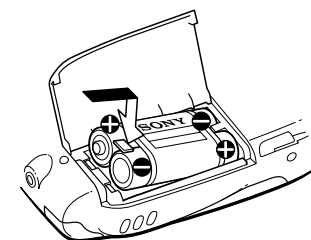
Chargez la batterie rechargeable avant sa première utilisation.

Cet appareil accepte indifféremment la batterie rechargeable BP-DM10 ou BP-DM20. Vous pouvez les utiliser de la même manière, mais leur temps de charge et leur autonomie sont différents. Vérifiez la désignation du modèle de votre batterie rechargeable avant de l'utiliser.

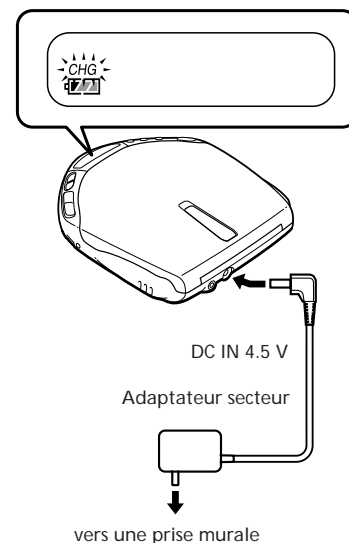
- 1 Ouvrez le couvercle du compartiment à piles.



- 2 Introduisez la pile rechargeable de façon à ce que l'inscription "SONY" soit orientée dans le même sens que dans l'illustration qui se trouve à l'intérieur du couvercle. Refermez ensuite le couvercle.




- 3 Branchez l'adaptateur secteur. La fenêtre d'affichage et les touches de l'appareil principal s'illuminent pendant environ une minute et puis s'éteignent. L'indication "CHG" apparaît ensuite dans la fenêtre d'affichage et la charge démarre. Chargez-la pendant environ 2 heures (BP-DM10) ou 3 heures (BP-DM20). (Lorsque la batterie a été chargée, "CHG" et [CHG] clignotent.)



- 4 Lorsque la batterie est entièrement chargée, "CHG" disparaît. Débranchez l'adaptateur secteur.

Quand faut-il recharger la batterie ?

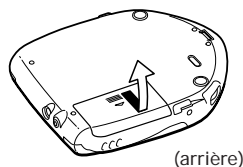
Lorsque la batterie faiblit, l'indication  apparaît dans la fenêtre d'affichage. Lorsque la batterie est épuisée, l'indication "L 0 b d + + " apparaît dans la fenêtre d'affichage. Chargez la batterie rechargeable. Pour conserver la capacité d'origine de la batterie le plus longtemps possible, rechargez la batterie lorsqu'elle est épuisée (déchargée).

Remarques

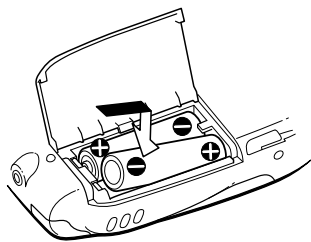
- Le temps de charge varie en fonction du niveau de décharge de la batterie rechargeable.
- Si la batterie est neuve ou n'a pas été utilisée pendant une période prolongée, elle peut ne pas être complètement rechargée avant plusieurs cycles de charge et de décharge.
- Lorsque l'autonomie de la batterie est approximativement réduite de moitié, remplacez-la par une batterie rechargeable Sony BP-DM10 ou BP-DM20. N'utilisez pas d'autres types de batteries rechargeables (batterie rechargeable R6, etc.).

Utilisation de piles sèches


- Ouvrez le couvercle du compartiment à piles.



- Introduisez deux piles alcalines LR6 (format AA) en faisant correspondre les pôles \oplus et \ominus avec les repères du diagramme à l'intérieur du compartiment à piles et refermez le couvercle.



Quand faut-il remplacer les piles ?

Lorsque les piles faiblissent, l'indication  apparaît dans la fenêtre d'affichage. Quand les piles sont épuisées, l'indication "L 0 b d + + " apparaît dans la fenêtre d'affichage. Remplacez simultanément les deux piles.

Remarques

- Ne chargez pas des piles sèches.
- Ne mélangez pas des piles neuves et des piles usagées.
- N'utilisez pas simultanément des piles de différents types.
- N'utilisez pas de piles au manganèse avec cet appareil.

Durée de vie de la batterie (durée approximative en heures)

Si vous utilisez	Fonction ESP	
	Désactivée	Activée
BP-DM20 (chargée pendant environ 3 heures*)	7	6
Deux piles alcalines	12	9
BP-DM10 (chargée pendant environ 2 heures*)	4	3,5

(Lorsque l'appareil est utilisé dans un endroit plat et stable)

*La durée de charge dépend du mode d'utilisation de la batterie rechargeable.

Informations complémentaires

Précautions

Sécurité

- Si un liquide ou un objet pénètre à l'intérieur du boîtier, débranchez l'appareil et faites-le contrôler par un personnel qualifié avant de l'utiliser à nouveau.
- N'introduisez pas d'objets étrangers dans la prise DC IN 4.5 V (alimentation externe).

Sources d'alimentation

- Si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, déconnectez toutes les sources d'alimentation.
- La plaquette signalétique indiquant la tension d'utilisation, la consommation électrique, etc., est située en-dessous de l'adaptateur secteur (EA3 uniquement).

A propos de l'adaptateur secteur

- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni. Si votre appareil n'est pas livré avec un adaptateur secteur, utilisez un adaptateur AC-E45HG. N'utilisez aucun autre type d'adaptateur secteur.

Polarité de la fiche



- Pour débrancher le cordon d'alimentation, tirez-le par la fiche, jamais par le cordon.

A propos des batteries rechargeables et des piles sèches

- Ne jetez pas les piles ni les batteries au feu.
- Veillez à ce que les batteries rechargeables ne soient pas en contact avec des pièces de monnaie ou d'autres objets métalliques. Elles peuvent dégager de la chaleur si les bornes positive et négative sont accidentellement mises en contact par l'intermédiaire d'un objet métallique.

Discman

- Veillez à ce que l'objectif de l'appareil reste propre et ne le touchez pas. Sinon, l'objectif risque d'être endommagé et l'appareil ne fonctionnera plus correctement.
- Ne placez pas d'objets lourds sur l'appareil. L'appareil et le disque compact risqueraient d'être endommagés.
- Ne laissez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur ou dans un endroit exposé au rayonnement solaire direct, à un empoussiérement excessif ou à du sable, à de l'humidité, à des chocs mécaniques et ne le laissez pas sur une surface inclinée ou dans une voiture avec les vitres fermées.
- Si l'appareil provoque des interférences dans la réception radio ou télévisée, mettez-le hors tension ou écartez-le de la radio ou du téléviseur.
- N'enroulez pas l'appareil dans un chiffon ou dans une couverture en cours d'utilisation parce que cela peut provoquer un dysfonctionnement ou de graves accidents.

Écouteurs

Sécurité routière

Évitez d'utiliser les écouteurs pendant la conduite d'une voiture, d'une bicyclette ou de tout véhicule motorisé. L'utilisation d'écouteurs peut être dangereuse dans la circulation et est illégale dans certains endroits. Il peut également être dangereux d'utiliser les écouteurs à volume élevé en marchant, et plus particulièrement lorsque vous franchissez un passage protégé. Redoublez de vigilance ou interrompez l'écoute dans des situations à risque.

Prévention des troubles de l'ouïe

Évitez d'utiliser les écouteurs à volume très élevé. Les médecins déconseillent l'écoute prolongée à volume élevé. Si vous percevez un bourdonnement dans les oreilles, réduisez le volume ou interrompez l'écoute.

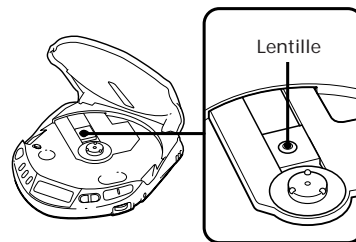
Respect d'autrui

Maintenez le volume à un niveau modéré. Cela vous permettra d'entendre les sons extérieurs et d'être attentif à votre entourage.

Entretien

Entretien de l'objectif

Nettoyez l'objectif à l'aide d'un set de nettoyage d'objectif KK-DM1.



Entretien du boîtier

Utilisez un chiffon doux légèrement imbibé d'eau ou d'une solution détergente douce. N'utilisez pas d'alcool, de benzène ou de diluant.

Dépannage

Si un problème persiste après que vous avez effectué les contrôles ci-dessous, consultez votre revendeur Sony.

Lecture du disque compact impossible ou "no cd" apparaît dans la fenêtre d'affichage lorsque un disque compact est placé dans l'appareil.

- Le disque compact est souillé ou défectueux.
- Introduisez le disque compact avec la face imprimée vers le haut.
- De l'humidité s'est condensée. Laissez reposer l'appareil pendant plusieurs heures jusqu'à ce que l'humidité se soit évaporée.
- L'objectif est souillé.
- Refermez correctement le couvercle de l'appareil et du compartiment à piles.
- Installez les piles correctement.
- Branchez correctement l'adaptateur secteur sur une prise murale.

Lorsque vous appuyez sur ►II, "00" apparaît un moment dans la fenêtre d'affichage et disparaît ensuite. La lecture du CD ne démarre pas.

- La batterie rechargeable ou les piles sèches sont épuisées. Chargez la batterie rechargeable ou remplacez les piles sèches.

Pas de son, ou son accompagné de parasites.

- Branchez correctement les fiches.
- Les fiches sont souillées. Nettoyez-les périodiquement avec un chiffon doux sec.

"Hi dc In" apparaît dans la fenêtre d'affichage.

- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni ou l'adaptateur secteur AC-E45HG recommandé (non fourni).

"Hol d" apparaît dans la fenêtre d'affichage lorsque vous appuyez sur une touche.

- Les touches sont verrouillées. Ramenez HOLD dans sa position de départ.

"L 0 b d + + " apparaît dans la fenêtre d'affichage lorsque vous appuyez sur n'importe quelle touche.

- La batterie rechargeable est épuisée complètement. Branchez l'adaptateur secteur et chargez la batterie.
- Les piles sèches sont épuisées. Remplacez-les.

L'autonomie des piles est réduite.

- Vous utilisez des piles au manganèse au lieu de piles alcalines.
- Remplacez les piles.

Le volume est limité à un certain niveau même lorsque vous essayez de l'augmenter.

- Le sélecteur AVLS est réglé sur LIMIT. Réglez-le sur NORM.

Spécifications

Système

Système audionumérique à disques compacts

Propriétés de la diode laser

Matériau : GaAlAs
Longueur d'onde : $\lambda = 780$ nm
Durée d'émission : Continue
Sortie de laser : Moins de 44,6 μ W (mesurée à 200 mm de la surface de la lentille de l'objectif)

Correction d'erreur

Sony Super Strategy Cross Interleave Reed Solomon Code

Conversion A/N

1 bit, contrôle à quartz de l'axe temporel

Réponse en fréquence

20 - 20.000 Hz ± 1 dB (mesurée par EIAJ CP-307)

Puissance (niveau d'entrée de 4,5 V)

Écouteurs (miniprise stéréo)
15 mW + 15 mW à 16 ohms
Sortie de ligne (miniprise stéréo)
Niveau de sortie 0,7 V rms à 50 kilohms
Impédance de charge recommandée de plus de 10 kilohms

Caractéristiques générales

Puissance de raccordement

- Batterie rechargeable BP-DM10 Sony: 2,4 V CC, Ni-Cd, 650 mAh
- Batterie rechargeable BP-DM20 Sony: 2,4 V CC, Ni-MH, 1.200 mAh
- Deux piles LR6 (format AA) : 3 V CC
- Adaptateur secteur (prise DC IN 4.5 V) : U2.CA2.E92: 120 V, 60 Hz
CED.E13.CN2: 220 - 230 V, 50/60 Hz
CEK: 230 - 240 V, 50 Hz
EA3: 110 - 240 V, 50/60 Hz
AU2: 240 V, 50 Hz
JEW.E33: 100 - 240 V, 50/60 Hz
- Plaque de montage Sony CPM-300P pour utilisation sur batterie de voiture : 4,5 V DC

Dimensions (l/h/p) (sans les parties saillantes ni les commandes)

Approx. 135 x 30,9 x 159,2 mm
(5 3/8 x 1 1/4 x 6 3/8 pouces)

Poids (batterie rechargeable non comprise)

Approx. 250 g (8,8 onces)

Température d'utilisation

5°C - 35°C (41°F - 95°F)

Accessoires fournis

- Adaptateur secteur (1)
- Cordon pour batterie de voiture (1)
- Bloc de connexion pour voiture (1)
- Bandes Velcro (2)
- Gaine spirale (1)
- Fusible de réserve (1)
- Cordon de connexion (fiche phono x 2 \leftrightarrow minifiche stéréo) (1)*
- Casque d'écoute stéréo (1)
- * Non fourni avec le modèle U2

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

Accessoires recommandés

- Système de haut-parleurs actifs SRS-A21, SRS-A41, SRS-A71
- Batterie rechargeable BP-DM10, BP-DM20
- Cordon de connexion RK-G129HG
- Adaptateur secteur AC-E45HG
- Écouteurs stéréo MDR-35, MDR-E848

Votre revendeur peut ne pas disposer de certains des accessoires énumérés ci-dessus. Demandez à votre revendeur des informations détaillées sur les accessoires commercialisés dans votre pays.